

открыта для посетителей по адресу: газета "Кіевлянин", от 8-х до 5-ти час. вечера. Статьи для публикации должны быть присланы на редакцию автора и с обозначением адреса, хотя бы автор пожелал скрыть свое имя из печати. Статьи, доставленные без означенных условий, считаются безнадлежащими. Мелкие замечания и корреспонденция, если не оговорено иное, принимаются редакцией. Статьи, доставленные в редакцию, возвращаются по почтой редакцией на себя не принимаются. Принятые для публикации статьи, в случае надобности, подлежат сокращению.

Подписка и объявления принимаются в Киев: 1) в главной конторе редакции "Кіевлянина" — уезд. Кавказской и Куневской ул., близ университета от 10 ч. утра до 8 ч. веч.; в праздн., от 11 до 3 ч. дня 2) в киевском отделении конторы при книж. магазин Н. И. Глобача 3) в подольском отделении конторы при складском магазине Литовской фарфор. восточный ряд № 14; 4) в Париж: Société Navaux Laffitte et Co Place de la Bourse à Paris.

# КІЕВЛЯНИНЪ

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНОГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНИЕ.

ЧЕТВЕРГЪ, 11-го ДЕКАБРЯ 1903 ГОДА.

Годъ сороковой.

"Кіевлянинъ" съ доставкой и соросомъ по годъ—12 р. на 1 м.—11 р. 20 к., на 10 м.—10 р. 60 к., на 9 м.—9 р. 40 к., на 8 м.—8 р. 80 к., на 7 м.—8 р., на 6 м.—7 р., на 5 м.—6 р. 20 к., на 4 м.—5 р. 40 к., на 3 м.—4 р. 60 к., на 2 м.—3 р. 80 к., на 1 м.—3 р. 50 к. безъ доставки и соросомъ по годъ—10 р., на 10 м.—9 р. 40 к., на 9 м.—8 р. 80 к., на 8 м.—8 р. 20 к., на 7 м.—7 р. 60 к., на 6 м.—7 р., на 5 м.—6 р., на 4 м.—5 р. 40 к., на 3 м.—4 р. 60 к., на 2 м.—3 р. 80 к., на 1 м.—3 р. 50 к. Грошевые почтовые штемпели принимаются в расчетъ по курсу, объявленному в газетѣ. За переводомъ адреса, посылки, перемены въ номерахъ, уведомлений, 50 к. и вносятся 50 к. При переводе в др. проектъ вносится почтовый адресъ.

Такса за печатаніе объявленій: за одну строку въ столбцѣ на 8 строкъ: впередъ текста за первый разъ 40 к., за каждый слѣдующій разъ по 20 к.; покая текста за первый разъ 20 к., за слѣдующій разъ по 10 к.

Телефонъ редакціи "Кіевлянина" № 63. Телеграфическія адреса: "Кіевлянинъ" (Кіевскій магазинъ Н. И. Глобача) № 770. Телефонъ типографіи И. Н. Кузнецова и Н. № 89.

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1904 Г.

НА ЕЖЕДНЕВНУЮ ГАЗЕТУ

## "КІЕВЛЯНИНЪ".

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ ВЪ ЗАГЛОВОКѢ НОМЕРА.

Въ пятницу, 12 декабря, въ годовую день кончины заслуженнаго профессора и бывшего ректора университета св. Владимира

## Веоedora Яковлевича Фортинского,

въ университетской церкви будутъ совершены заупокойная литургия и панихида. Начало литургии въ 10 ч., панихида около 11 ч. утра. 00



## РОЯЛИ И ПИАНИНО

Фабрики А. СТРОБЛЬ, въ Киевѣ.

## ПРОДАЖА — ПРОКАТЪ

значит. доступнѣе и много дешевле. привозныхъ.

Явнииская, д. № 27, близъ Б. Васильев. ул. Телефонъ № 185. Чтисл 100 P25523

## КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЪ КАРЛА ШЕПЕ

предлагаетъ новыя заграничныя піанино: Единственный представитель фабрикъ: Гельцель и Гейцманъ въ Киевѣ, Гроссъ и К° и Грандъ въ Берлинѣ. Риттеръ въ Галле и знаменитой фабрики Штейнвега въ Брауншвейгѣ.

## Магазинъ BIOUTERIE КРЕЩАТИКЪ, 29

Л. СУЦКЕВЕРЪ.

Бъ предстоящимъ праздникамъ получена масса новостей: бриллиантовъ, золотыхъ, серебряныхъ издѣлій.

## С. В. КУЛЬЖЕНКО ПИСЧЕБУМАЖНЫЙ МАГАЗИНЪ

КРЕЩАТИКЪ, ПРОТИВЪ ПОЧТЫ.

ОБЫЧНАЯ РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ВЫСТАВКА ПОДАРОКОВЪ ОТКРЫВАЕТСЯ 14 ДЕКАБРЯ.

Получена масса новостей. №1-2 P29900

**Т. А. РАЛЛЕ И К°**

**МЕДО-ЛАНОЛИНОВОЕ**

МЫЛО

ДЛЯ СМЯГЧЕНІЯ И БЛИЗКОСТИ КОЖИ, ЛИЦА И РУКЪ.

**МЫЛО**

СЪ ОТЪ ПЕРХОТИ

**НАФТАЛАНЪ**

ЦЕНА 40 КОП.

P21024

## ДЕПО РОЯЛЕЙ И ПИАНИНО

## И. КЕРНТОПФЪ И СЫНЪ.

Поставщики Киевскаго отдѣленія Императорскаго русскаго музыкальнаго общества и Варшавскаго консерваторіи. Единственное представительство первоклассныхъ и заграничныхъ фабричныхъ роялей и піанино: собственной фабрики Шредера Блотнера, Бензендорфера, Берлукса Реншера, Аполло, Ибаха, Винкельмана, Шпонизель, а также фирмъ Steinway und Sons, Bechstein и друг. Прокатъ, починка и настройка.

Частная лѣчебница врачей специалистовъ. Сифил., венер., кожныхъ и венер. бол. 59 к. Приемъ по всемъ специальностямъ. При лѣчении: постели, провато, ортопед. кабинеты. Лѣчение: массаж., электр., потивни-вашими. Осмотръ: корвал. и приса. Анализы, ослонивая. Консультации. №1-2 P21389

**Ю. МАЙКАПАРЪ**

КРЕЩАТИКЪ, № 80.

Спеціально увеличивши магазинъ, значительно расширено количество крупныхъ и мелкихъ ювелирныхъ издѣлій, стильнаго серебра и пр., заготовлена масса вещей для подарковъ весьма изящныхъ и недорогихъ.

№1-2 P21389

## ТЕАТРЪ „СОЛОВЦОВЪ“.

(Николаевская площадь).

СЕЗОНЪ XIII.

Дирекція М. М. Глѣбовой.

Въ четвергъ, 11 декабря, въ пользу общества вспомоществованія недостаточнымъ учащимся Киевской 1-й мужской гимназіи, въ 5-й разъ новая пьеса Мейстер-Ферстера „Наслѣдныя принцы“, ком. въ 5 д., пер. Лерисера. Начало въ 8 ч. веч. Въ пятницу, 12 декабря, 2-е представленіе новой пьесы „Фрина“, др. въ 4 д. съ продолженіемъ въ стихахъ (съ итальянскаго) баронессы Ж. Н. Радошевской. Новая обстановка. Въ субботу, 13 декабря, первая часть трилогіи графа А. К. Толстого „Смерть Іоанна Грознаго“, трагедія въ 5 д. и 10 картин. Въ воскресенье, 14 декабря, два спектакля. Днемъ по значимъ уменьшен. цѣнамъ „Горе отъ ума“, ком. въ 4 д., А. С. Грибоедова. Вечеромъ по 2-й разъ новая пьеса „Герои цирка“, ком. въ 3 д., М. Генесина и П. Билло, пер. А. Воротникова и Р. Месриана. 2) Известная пьеса Э. Ростона „Принцесса Греза“, пер. Т. А. Шенкшоп. Куперникъ (2 и 3 акты). Въ среду, 17 декабря, для гг. подписчиковъ „Кіевской газеты“ (уменьшенная цѣна) въ 4-й разъ новая пьеса П. П. Потанина „Искушеніе“, др. въ 4 д. Билеты продаются. 10-30 P23617

## МАЛУРУССКАЯ ТРУППА А. К. Саксаганскаго и Н. К. Садовскаго.

Театръ БЕРГОНЬЕ.

Въ четвергъ, 11 декабря, „Батькова казна“, др. въ 5 дѣйств., Карл. Караго. Въ пятницу, 12 декабря, 2-е представленіе новой пьесы „Гандза“, въ субботу, 13 декабря, „Сватаніе на Гончарникѣ“, оперетта въ 3 д. Въ воскресенье, 14 декабря, „Зимовый вечеръ“ и „За двома зайцами“. Въ понедельник, 15-го, общедоступн. по уменьш. цѣн. „Ой не ходи Грися, та на вечерницѣ“. Начало ролю въ 8 ч. вечера. 11-15 P23163

## Театръ О-ва Грамотности.

(Троицкая площадь).

Въ четвергъ, 11 декабря, „Измаилъ“, историч. др. въ 4 д. и 5 картинъ, м. М. Бухарина. Анонсъ: Въ пятницу, 12 декабря, въ 1-й разъ новая пьеса „Пожаръ Мос. вы“ (1812 годъ), историческая пьеса въ 5 д. и 6 картинъ, Ефимъ Карпова, пользовавшаяся въ настоящее время большимъ успѣхомъ, на сценѣ Петербургскаго театра литературнаго общества. Новая новая обстановка. Новая декорации по эскизамъ театра литературнаго общества работы художниковъ Л. Ф. Савицкого и С. А. Миткова. Въ воскресенье, 14 декабря, по уменьш. цѣн. на конкурсъ театра Литерат.-худож. общества въ Петербургѣ. Постановка въ Киевѣ представляется театру о-ва грамотности. 8-30 P23563

## НИПРО-РАЛАСЕ.

Николаевская, зданіе Крутикова. Телеф. 279.

## ЦИРКЪ Ф. АМАТО.

Въ четвергъ, 11 декабря, грандіозное спортивное представленіе въ 3 отд. репер. цирка. Выходъ знам. атлета-гладатора г. Лапидо, который подымаетъ 2,000 фунт. Выходъ издѣлій высшей школы въ своемъ экипажѣ „скачки“ м-ла Елены де-Бомонъ. Пат. въ 8 ч. въ 13 дека р-і состоится блестящее гала-пред. „High-life“ по совершен. пов. про-р. 10-15 P28837

## Залъ купеческаго собранія.

Въ среду, 17 декабря,

## состоится 2-й и послѣдній КОНЦЕРТЪ

ИЗВѢСТНАГО ПИАНИСТА

## МОРИЦА РОЗЕНТАЛЯ.

Рояль фабр. Штейнвей и Сынъ изъ депо И. Кернтопфа и Сынъ. Начало въ 8 1/2 ч. веч. Билеты продаются отъ 10 до 3 и отъ 5 до 8 ч. въ книжн. и музыкальн. магазинъ Владислава Издиковскаго. КРЕЩАТИКЪ, 35. 10-30 P23954

## Д-ръ Л. Мерингъ

быш. ассист. вѣнскихъ профес. Идеауера принасл. въ внутренн. и нервн. болѣзняхъ ежедневно отъ 10—12 час. утра и отъ 4—6 час. вечера. Уг. Анненковской и Меринговской, д. Фальберга, кварт. № 22. 10-30 P23311

## Докторъ Г. Н. ЛУРЬЕ

невропатическ., психическ., кожныхъ и венер. болѣзней. Приемъ 9—11 ут., 4—7 в. Прорѣзная, д. № 7. 61-100 P2321

## Д-ръ В. А. Майданскій.

Болѣзни кожи. Пр. 9—11 ут. 5—8 веч. Пушкиска, 10. 61-100 P24025

## Кіевскій Городской Театръ.

РУССКАЯ ОПЕРА подъ управл. М. М. Бородай.

Въ четвергъ, 11 декабря, послѣдній гостроль и бенефисъ артистовъ Московскихъ театровъ г-жи Габриэль Кристианъ, при участіи г-жи Элизы Кристианъ, пред. бул. ой. „Ромео и Джульетта“. Исполнит. партіи: Джульетта—г-жа Габриэль Кристианъ, Ромео—г-жа Элиза Кристианъ. Уч.: г-жи Габриэль Кристианъ, Элиза Кристианъ, Горина, гг. Аримовичъ, Брайнштейн, Бозаровъ, Ангелъ-Кронъ, Анимовъ, Ковалевскій, Лейтисскій, Демьяненко. Цѣны бенефисныя. Начало въ 7 1/2 час. веч. Анонсъ: Въ пятницу, 12 декабря, въ 5-й разъ съ полной новой обстановкой ой. „Садко“. Въ субботу, 13 декабря, во 2-й разъ „Орлеанская дѣва“. Въ воскресенье, 14 декабря, утромъ по общему. цѣн. „Пиковая дама“. Вечеромъ „Африканка“. Въ среду, 17 декабря, въ пользу нуждающихся учащихся Кіевскихъ городскихъ училищъ опера „Аида“. Цѣны обыкновенныя. 10-30 P23421

Въ залѣ купеческаго собранія въ воскресенье, 14 декабря, въ пользу рисико-на-лическаго благотворительнаго общества

## ОЛИМПІИ ВОРОНАТЪ

при благослов. участ. артистовъ. Нам. въ 8 1/2 ч. веч. Рояль изъ депо И. Кернтопфа. Билеты продаются отъ 10 до 3 и отъ 5 до 8 ч. въ книжн. и музыкальн. магазинъ Владислава Издиковскаго. КРЕЩАТИКЪ, 35. Бенефисныя принимаются въ благодарности. 1-3-00

## Извѣщеніе.

Въ самомъ издѣліи, преміи при-р. въ Кіевѣ пианисты О-ва Граммофонъ для записи лучшихъ №№ пѣни г-г. извѣстныхъ артистовъ. Частныя лица желающія записать свою голосъ благо-голас. за услов. обраб. въ агент. общества



Кіевъ, КРЕЩАТИКЪ, 52, пред. А. Митовскій. 30-100 P27790

## Агентство и складъ издѣлій О-ва Граммофонъ.

Кіевъ, КРЕЩАТИКЪ, 52. Представит. А. МЯНОВСКИЙ. Получены новыя Гофмана, Іоанна и др. знаменитостей. Требуемые на аппаратурахъ и пластинкахъ нашу фабричную марку (вишневый ангелъ). Каталогъ безплатно. При складѣ им. отдѣльныя комнаты для выслушанія пѣсней. Чит. залъ. 31-100 P27760

## Школа новаго типа

## А. В. Жекулиной

Институтская улица, № 16.

Со втораго полугодія приемъ въ старшій подготовительный классъ (4 вакансіи), въ 1-й классъ (4 вакансіи), во 2-й классъ (2 вакансіи). Заявленія о приемѣ въ школу принимаются ежедневно отъ 12 до 2 час. Приемныя экзамены 7, 8 и 9 января 1904 г. № 34-100 P15767

## 8-ми классное Женское Учебное Заведеніе.

1-го разр. съ пансіон.

## Е. О. ШАФИРЪ

по прогн. гимн. Мин. Нар. Просв. съ бо-лье обширн. курсомъ истор. и нов. литер. съ прак. научен. нов. язык. и муз. Издѣ-уменьшен. оградн. Уменьшенъ въ прогн. ла-безъ оза. не примн. Приемъ пром. и эка-ежедн. отъ 10—12 час. Алленковская, 6. 24-10 P23558

Президиумъ почетнаго по дѣламъ несо-стоятельнаго И. Г. Зейферта, принасл. Искандеръ Ворисовичъ Верштейнъ

объявляетъ, декабрь, въ 12 час. дня, въ помещеніи б. баннерской конторы Зейферта (Врешат., админ. думъ) будетъ произведена

## ПРОДАЖА

съ торговъ движимаго имущества, прина-дежащаго несостоятельному Зейферту и за-ключеннаго въ закладъ кассѣ фирмъ „Карлъ Нейстеръ“ въ Зейфертѣ и обста-новки баннерской конторы. 1-2 P269151P26916

## Дантистъ Б. Шнеерсонъ.

Болѣзни зубовъ, искусств. зубы. Пр. 9—1 и 2—6. Дмитрев., 4 (уг. Еврейск. баз.). 10-30 P29803

## Д-ръ Сандомирскій.

Сифил., венер., мочепоп., кож-ныя. Приемъ 9—11 и 4—7, женщины. 2—3. Сѣвистый, № 4. 33-100P27116

## Правленіе общества содѣлствія воспитанію и защитѣ дѣтей, устрояющая для дѣтей дѣтскаго сада общества

## ЕЛКУ

поворотливѣе проситъ лицъ, сочувствующихъ цѣлямъ общества, не отказать въ пожертвованіи нась деньгами, такъ и всякаго рода вещами: саастины, игрушками, старымъ дѣтскимъ платьемъ и т. п. Дѣловая, 6. №5-5 00

## ОТКРЫТ. ПИСЬМА.

Послѣдніе новыя въ большомъ выборѣ въ книжн. магаз. КРЕЩАТИКЪ, № 35, Влад. Издиковскаго. Чтисл 14-25P26110



ИГРУШКИ.

## ЕЛОЧНЫЯ УКРАШЕНІЯ

и вещи для подарковъ получены въ громаднѣйшій выборѣ въ МАГАЗИНѢ

## Г. Т. ДЕРГАЧЕНКО,

быш. В. Н. Мазюченко.

Домъ двоюроднаго за душой.

## Коллекціи елочныхъ украшеній

отъ 2 руб. до 50 руб. Гг. погороднымъ покупателямъ высылка съ платежнымъ платежн. Общественнымъ учрежденіямъ дѣлаются уступки. 10-100P5727

## Д-ръ Гольденбергъ.

Сифил., венер., кожныхъ и венер. бол. 59 к. Приемъ по всемъ специальностямъ. При лѣчении: постели, провато, ортопед. кабинеты. Лѣчение: массаж., электр., потивни-вашими. Осмотръ: корвал. и приса. Анализы, ослонивая. Консультации. №1-2 P21389

## Д-ръ Бротманъ.

Сиф., вен., кож. 8-10. Прорѣзная, 4-8. Прорѣзная, № 15. 10-100P20223

## Женщина-врачъ А. С. Валабанова.

Женск. бол., акуш. 1—3. Прорѣзная, 25. 10-100P16952

## Докторъ П. МАЙМАНЪ.

Сифил., венер., мочепоп. и кожн. Отъ 9—10 у. и 4—7 веч. Михайловская, № 8. 17-100P27194

## Д-ръ Цейтлинъ.

Кожн., венер., сифил. и моч. 9—11 и 5—8. Жещн. 11—12. Михайловская, собств. д. 11. 10-100P21368

## Д-ръ Я. Волпернеръ.

Венер., сифил., п. кожн. болѣзней. 9—11 и 3—4 ч. в. КРЕЩАТИКЪ, 48. Тел. 1208. 10-100P20807

## Д-ръ Л. Слуцкий.

Сифил., венер., мочепоп., кожн. Отъ 8—12 и 4—7 ч. жещн. 2—3. Подольск., Алекс. площ., д. Коробкина, 10. Телефонъ. 2143. 10-100P17018

## Н. СЕРГѢЕВЪ.

Сифил., венер., кожн., перхоть и вып. ден. во-лосъ. Лѣченіе сухихъ вѣдухъ. В. Васильев., 25. Приемъ 2—5 ч. Праздникъ: приѣзда нѣтъ. 120-300P6930

## Докторъ Г. И. Гольдманъ.

Прорѣзная, № 1. Бол. гора, кожн. ве-нерн., мочепоп. и сифил. Отъ 9-12 ч. и 4-7. 10-100P14448

## Докторъ Г. М. Бланкштейнъ.

Но болѣзняхъ: Горловымъ, Носо-вымъ и Ушнымъ приемъ бол. отъ 10 до 12 и отъ 4 до 5 ч. веч. Пушкинск., 6. 10-100P27712

## 900 или 540 30 саж. УСАДЬБА ПРОДАЕТСЯ.

Мар. Благовѣщен-ская, № 102.

## Въ мануфактурномъ складѣ ИСААКА ШВАРЦМАНА

(на Подольск., противъ Конкретоваго д., собственныя дѣла).

Съ 1 декабря с. г. въ особомъ отдѣленіи назначена къ продажѣ по очень дешевымъ цѣнамъ большая партія товаровъ, спец. отобранныхъ для праздничныхъ подарковъ. 10-100P28315

## РЕГИНА.

Получать можно въ аптекахъ и аптечныхъ складахъ, оптова продажа въ аптекахъ А. Марцинчикъ въ Киевѣ, на Брешатск., 10-100P2547

## Театръ „Соловцовъ“

Дирекція М. М. Глѣбовой.

## Историческіе спектакли.

Трилогія графа А. К. Толстого, имѣющая крупнѣйшій художественный интересъ, возобновляется при блестящей полной обстановкѣ:

1-я часть въ субботу, 13 декабря.

„Смерть Іоанна Грознаго“, трагедія въ 5 дѣйств. (10 картинъ).

2-я часть въ пятницу, 19 декабря.

„Царь Федоръ Іоанновичъ“, трагедія въ 5 дѣйств. (10 картинъ).

3-я часть въ воскресенье, 21 декабря.

„Царь Борисъ“, трагедія въ 5 дѣйств. (9 картинъ).

Участіемъ въ трилогіи **всѣя труппа**.

Начало въ 8 часовъ вечера.



**ПЕРВЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНОГО**  
**МЫЛО ДУХИ**  
**КОСМОСЪ И ОРХИДЭ**  
Ани Оберъ, ФР. ПУЛЬСЪ въ Варшавѣ  
ПОБѢДИТЕЛИ ИЗВѢСТНАГО ГИГИЕНИЧЕСКАГО МЫЛА

**НОВУЮ ФОРМУ**  
Г. чиновникамъ  
Министер. Внутр. дѣлъ  
ПРЕДЛАГАЕТЪ  
магазинъ военного платья  
**П. А. Лукашевича,**  
Крещатикъ, пр. думч.  
Цѣны не дороги, разсрочка  
платежа.

**ГОЛЛАНДСКИЙ МАГАЗИНЪ**  
Кіевъ, Крещатикъ, д. Барскаго, № 40,  
напротивъ г. уважаемыхъ покупателей,  
что въ предѣлахъ праздничнаго получить  
въ немаломъ выборѣ

**ВЪ ДЪЕ**  
приготовленное собственной  
фабрикой въ Москвѣ.

**ГАЛСТУХИ**  
новѣйшіе фасоны, платки,  
чулки, носки, запонки и помочи.  
Ч. 6-100/1307

**В. КОНОПЛИНЪ**  
и **М-ме СОРЬЕ**  
ПОЛУЧЕНЫ  
ШЛЯПКИ  
ШАПКИ  
МУФТЫ  
и ГОРЖЕТКИ.  
Крещатикъ, № 48.  
— Телефонъ, 1086. —

**Крысиный и мышиный тифъ**  
для истреблен. крысъ и мышей  
продаетъ химико-бактеріологическая лабораторія  
**А. Л. и Б. Л. Гуревича.** Кіевъ,  
Б.-Валовская, 10. Телефонъ № 608.  
Ч. 10-100/3359

**Шутки жизни.**  
Граци Дедеда.  
(Съ итальянскаго).

Гулялы и его жена шли по via Nazionale, шатали быстро и энергично, очевидно, съ цѣлью сорваться движеньемъ: было еще только начало ноября, по погоде стояла холодная, пасмурная, воздухъ былъ насыщенъ сыростью, небо покрыто облаками. Въ такое время, т. е. между вечеромъ и девятью часами вечера, via Nazionale бываетъ почти пуста; первое годовое число снѣга электрическихъ фонарей освѣщало ее, нѣстами ярче, нѣстами тусклѣе. Многие магазины уже закрывались; тротуары казались какъ будто шире обыкновеннаго. Вдали, на пуштанной раздѣлѣ Терини, изъ тумана, флюгелъ хрусталистый столбикъ выдвигался струя фонтана; можно съ шумомъ просекал паромъ электрическаго трамвая, сопровождаемый фантастическими фейерверкомъ голубоватыхъ искръ, которая такъ и летѣла по всей сторонѣ и вѣду отсвѣржились волость. Гулялы торжественно план впередъ, ехалъ отъ холода; она опиралась на руку мужа, мужъ гордо сжималъ ее тоненькие пальцы въ свою руку. Она была одѣта вполне прилично, по еше по атлету. Онъ со своими длинными волосами и въ шляпѣ съ мятыми полями выглянулъ художникомъ; она была нежного нѣже ростомъ; черные, какъ воронья крыла, волосы обрамляли ее смуглое личико, безпримесно выдвигаясь изъ подъ черной соломенной шляпки, украшенной перомъ павлина. Молодой человекъ разсказывалъ сонъ, который видѣлъ въ прошедшую ночь. — Мнѣ снилось, будто издатель отдалъ, что беретъ «Весту» и платитъ за нее тысячу лѣтъ, но зато требуетъ, чтобы ты отдала ему свою повесть въ полную собственность и подписалась дѣвическимъ именемъ, потому что иначе ее могутъ принять за переделку. — Это въ самомъ дѣлѣ сонъ, или ты сочиняешь? спросила Карина разсѣянно, но тѣмъ не менѣе рѣшилась тономъ. — Завтра-же я стану сочинять! Ты, разсѣявшись, не вѣришь снамъ? — Выдавать такие страшные сна! воскликнула она ошарашенно, но я сама видѣла ихъ стояло, что ужъ не могу имъ вѣрить. Впрочемъ, не все-ли равно? Сегодня я въ дружокъ настроенъ, не обращаю на меня вниманія. Что-бы тамъ ни случилось, а съ годовою мы не утѣмимъ. Она похлопала съ шумомъ, потомъ продолжала: когда у меня вѣтъ холодна, я не могу разсудить, какъ разсудить человекъ; холода утѣшаетъ меня такъ-же, какъ мысль о томъ, что такое ты. — Что же я такое? спросилъ молодой человекъ.

**12 декабря**  
въ Коммерческомъ Собраніи  
состоится  
спектакль и танцевальный вечеръ  
въ пользу недостаточныхъ ученицъ Фунду-  
левской гимназіи.  
Билеты проданы въ кассѣ гимназіи,  
а въ день вечера при входѣ въ залъ.  
2-3 Р2984

**И. А. Зингеревичъ,** Крещат., 45, прот.  
ант. Филипповича.  
Пріемъ отъ 9-11 и 3-6. Искус. зубы на золотѣ  
безъ пластинокъ. Передъ и поправка пломбъ.  
Пріемъ отъ 1-100 Р2934

**Д-ръ Гельфериъ,** Сифил., венер. кожн.,  
Осм. корн. и присауги.  
Пр. 9-12; 4-7 ч. Б.-Валдин., 18. Телефонъ 308.  
Собачка 38-100/23875

**Док-т. И. И. ГЕЛЬФОНДЪ,** болѣзни горла,  
Прорѣзан., № 16, отъ 4-6 ч. Телефонъ 335.  
Пріемъ отъ 1-100 Р17570

**Д-ръ Бланкманъ,** Сифил.  
венер. кожн. 9-11 и 4-7. Софійская, № 7.  
Пріемъ отъ 8-100 3895

**Д-ръ Ф. Ф. Семперовичъ.** Сифил.,  
венер. кожн., мочепол., венер. и кожн.  
бод. Часы пріема: 8½-9½ у. 4-6 ч.  
веч. Терещенковск., № 11. Телефонъ № 611.  
веч. пріемъ отъ 1-100 Р16930

**Врачъ М. САКСАГАНСКИЙ** мочепол. и  
хирург. Б.-  
Подвал., 36, отъ 4-6 ч. Дамы 12½-1½ ч. д.  
№ 48-100 3361

**Д-ръ М. Я. Черныашъ.** Сифил., венер.,  
мочепол. и кожн. Лѣченіе  
сифилиса, электрич. и сухими ваннами. Бод.-  
Житом., 16, 9-10 и 5-7. Желт., 3-4.  
Ч. 92-100 Р15430

**Д-ръ С. Бронъ.** Сифил., венер.,  
мочепол., кожн., 9-11, 5-7. Мало-Житомирск., № 16.  
Ч. 65-100 Р29668

**Д-ръ Е. ВАРШАВСКИЙ** внутр. и нерв.  
пр. 1-4 ч.  
бд. бод. 9-10 ч. Кузнец., 16. Тел. 1161.  
веч. пріемъ отъ 24-60/25476

**Зубной врачъ** Любовь Захаровна  
Б. Подвалная, № 25.  
Отъ 10-12 и 3-5 ч.  
73-100 2972

**Докторъ А. ФРИДЕНШТЕЙНЪ.** Сифил.,  
венер., мочепол. сифил.  
9-12 и 5-8 в. Желт., 12-1. Прорѣзан., 16.  
Ч. 59-100 Р7338

**Женщина-врачъ А. П. ХОМЯКОВА**  
Акуш., женск., тинек. мас. 4-5 ч. Подольск.,  
уг. Свасовой и Поляевской, д. № 27/16.  
Ч. 30-100 Р19-94

**Зубоврачебный кабинетъ**  
**Бронислава Каменскаго,**  
Фундул., 19, будетъ закрытъ, по случаю отъ-  
ѣзда, съ 20 декабря по 20 января 1904 года.  
Ч. 2-100 Р29607

**Д-ръ А. МЕРЗОНЪ.** Сифил., венер.,  
мочепол. и кожн. Лѣченіе сифилиса, горч.  
воздухомъ, электрич. и водой. Б. Васильск.,  
№ 44, отъ 9-12 и 4-7. Желт., 1-2 ч.  
Ч. 174-100 2758

**Д-ръ Персидий.** Сифил., венер.,  
мочепол. и кожн. бод. отъ 9-11  
и 5-7 час., женщины — 4 ч. Прорѣзан., 13.  
веч. пріемъ отъ 71-100 2149

вѣтъ съ большой живостью, хотя это была  
для него не новость.

— Пошамъ воръ и ничего больше!  
Поводомъ въ такую обвиненію послужило  
участіе его въ лотерей въ глазахъ  
Карина, которая была вѣроломъ всякаго рода  
выигравшей, лотерей аялакса, разумеется,  
ничуть не имѣла, какъ систематическіе  
оборотовываніе.

— Превосходно! благодаря тебѣ, отдалъ  
съ поклономъ молодой человекъ, а ты, моя  
жена, ты что такое?

— И я пошла женщина! Я вышла за тебя,  
чтобы составить себѣ положеніе.

— Тебѣ въ этомъ не было надобности:  
твоя отъ...

— Донельзя кричала она почти шепотомъ.  
Они замолчали; поводящему, у нихъ про-  
шла охота шутить. Недалеко отъ Ринского  
Базара ихъ обогнали двѣ ухитыныя въ  
нихъ женскія фигуры; одна изъ нихъ пре-  
вратилась разгулявала изъ себя величавую  
судорогу, вторая за собою дѣлала шифтъ.

— Чтобы успокоить мои нервы, было бы  
превратило пошлое наступить на этотъ  
шифтъ, такъ сказала Карина и, едва успѣвъ  
прошептать эти слова, она уже поставила  
ногу на елѣ заспанной дамы и остано-  
вилась на ней шифтъ, тѣмъ за собой остано-  
вленного супруга.

Знатная дама разразилась энергичной  
бранью на чистѣмъ римскомъ діалектѣ;  
но молодые люди были уже далеко и слы-  
лись въ толпѣ любознательныхъ, собравшихся  
у витрины базара. Карина хохотала, какъ  
дѣвочка.

— Завтра таскается за собой шифтъ, ска-  
зала она, сама виновата!

— Какія ты ошкѣзала! А если-бы съ  
тобой такъ поступили!

— У меня нѣтъ шифта; я не могу по-  
зволить себѣ такой роскоши, возразила она  
съ горечью, поводящему, притворной, и за-  
тѣмъ вернулась въ замѣшанную мужа.

— Я знаю, потому что мнѣ холодно. Почему  
я должна любить? Почему мы бѣдны? За-  
чѣмъ мой отецъ женился на этой отвратительной  
женщинѣ и дѣлаетъ меня презрѣ-  
мой мѣстной посмѣи? Почему я никакъ не  
могу найти пазла, тогда какъ такое мно-  
жество глупыхъ женщинъ, такое множество  
обезьянъ и цыганъ находятъ ихъ?

— Твоя ошибка въ томъ, что ты считаешь  
себя выше другихъ, сказала Гулялы, при-  
нявшая отеческій тонъ: вѣдь ея женщины,  
засѣдающія то мѣсто, которое они за-  
нимаютъ въ настоящее время, потому что  
они боролась, выказывая терпѣніе и настой-  
чивость и не воображали о себѣ лично,  
нона любима не признала ихъ. Ты же не хочешь  
бороться, сама провозглашаешь себя  
чуждою таланта и воображаешь себя несчаст-  
ной жертвой только потому, что нѣмѣ-  
то шестъ издателей отвергли твою руко-

**НОВАЯ БИБЛИОТЕКА**  
**Е. Олецкой.**  
Гимназическая, № 2 (уголъ Фундул.). Книжки  
на рус., польск., франц. и нѣм. языкахъ.  
веч. 9-10 Р28015

**Цветочный магазинъ**  
**„ФЛОРА“.**  
Николаевская, 3, съ Крещат. лѣв. сторона.  
Ежедневное получеіе затрѣбныхъ цвѣтѣвъ.  
♦ Исполненіе заказовъ въ конкурренціи. ♦  
веч. 34 50 3321

**Полученъ свѣтій табакъ**  
**САМСОНЪ**  
изъ Θεοδοσίη.

Покупайте только въ табачномъ магазинѣ  
**Крещатикъ, Пассажъ,** главное пред-  
ставительство для г. Кіева и окрестностей.  
41-100 Р21441

**Д-ръ Флитъ,** кожн., венер. и сифил. Прорѣ-  
зан., 28, 9-12 ч. и 5-7 ч.  
Собачка 41-100 Р21029

**ПРАЗДНИЧНЫХЪ ПОДАРОКОВЪ,**  
подарительныхъ карточекъ  
и посткартъ съ видами  
въ пещеромаж-  
номъ магазинѣ  
**А. Ю. ТЕУФЕЛЬ.**  
Кіевъ, Крещатикъ, 20. \*278-390 Р27343

**Вѣсная** роскошная бумага въ короб-  
кахъ „Margaret Mill“, бумажки, портфели,  
альбомы, подарники и визитки, картонки,  
посткарты, елочныя картонки, японскія и  
италійскія. Издѣл. и праздничныя подарки въ  
пещеромажн. ма-  
газинѣ **„БРИСТОЛЬ“.**  
Кіевъ, Крещатикъ, № 40. Телефонъ  
№ 627. \*14-100 Р27853

**Платформа 34 версты.**  
**Дачные участки**  
съ прекраснымъ  
лѣсомъ въ живо-  
писной и здоровой мѣстности дешево про-  
даются баня первой ст. Кіево-Ковельской  
ж. д. „Буча“, земля отъ 10 коп. кв. саж.  
и дѣтъ по извѣст. оцѣнкѣ. Подобр. въ конт.  
инжен. Института, 4, стр. швейц. гост.  
Совершенія кучки безпретѣзливо.  
веч. 14-100 Р26274

**ЧАСТЬ ОФИЦІАЛЬНАЯ.**  
высочайшія награды.  
Государь Императоръ. Высочайшіе со-  
общенія. Высочайшія награды. Въ 8-й день  
сего декабря за отличное усердіе и особые  
труды слѣдующихъ лицъ по Кіевскому благо-  
творительному обществу: нѣсколько купца  
**Степана Булаженко** — за личное почетное  
гражданство; смотрителя Сухоумской усадьбы  
и ремесленной школы **Николая Рубцова** — за  
достоинство. С. С. Степановъ — 2-й степени; по  
тѣмъ же женой руковожающей школы дочь  
генералъ-лейтенанта **Наталію Гурну**, учитель-  
ницу той-же школы **Александру Ковалевскую** и  
хозяйку 2-й Мариинско-Благотворительской де-  
мической школы **Анну Роговскую** — золотой медалью  
на Аннинской лентѣ и учительницу женской  
руковожающей школы **Віру Кривошею** — серебряную  
медалью на Станиславской лентѣ.

**ЧАСТЬ НЕОФИЦІАЛЬНАЯ.**  
Кіевъ, 10-го декабря 1903 г.

Въ послѣдній день изъ Японіи и Лон-  
дона приходятъ весьма тревожныя извѣ-  
стія. Японія не соглашается на пред-  
ложеніе Россіи относительно Кореи и  
Маньчжуріи и готовится къ войнѣ. Въ  
Китаѣ также идутъ какія то военныя  
подготовленія; но со стороны Китая важ-

нѣе, я думаю, ты была-бы счастлива,  
будь ты посромѣе.

Жена въ отъѣздъ заявила ему только,  
что онъ тоже цѣлитъ; однако такое заяв-  
леніе ничуть его не обидѣло, можетъ быть  
потому, что онъ самъ не особенно былъ  
убѣжденъ въ томъ, что говорилъ въ утѣ-  
шеніе жѣнѣ.

Тѣмъ не менѣе онъ продолжалъ:  
— Во вторыхъ, не правда ли, ты, что жа-  
лоуешься свою рукопись непремѣнно  
крупному издателю; пожалуй, издатель по-  
сромѣе...

Карина фыркнула, вздохнула и толкну-  
ла мужа локтемъ.

— Должна я не могу выносить! восклик-  
нула она: съдѣлай ошкѣзла замочилъ, не то  
и выпараваю тебя глаза!

— Благодаря. Ты весьма любезна.

Разговоръ прервали. Тѣмъ временемъ  
они дошли до Национальнаго театра и оста-  
новились на минуту передъ витриной Мо-  
нетица, чтобы разсмотрѣть новыя книги.

Она продолжала думать все о томъ же  
предметѣ, но не рѣшилась говорить о немъ.  
Въ освѣщенномъ свѣтѣ электрическихъ  
лампъ, освѣщавшихъ афишу на фасадѣ те-  
атра, стояли двѣ женщины, одна толстая,  
нарушенная въ огромной шляпѣ съ перьями,  
другая съ непокрытой головой, блондинка,  
худая, блѣдно одѣтая. Первая направи-  
лась въ театръ, другая остановилась поз-  
дѣ Карина, безсознательно, какъ автоматъ,  
установившись въ окно книжнаго магазина.

У нея были неподвижныя зеленоватыя гла-  
за, окруженные черными тѣнями, и блѣдное,  
точно покоевое, застывшее лицо. Замѣтивъ,  
что Карина смотритъ на нее, она поверну-  
лась, поглядѣла на молодую чѣту глазами,  
которые внезапно сверкнули злобой и за-  
вистью, и поспѣшила отойти.

— Есть люди еще несчастнѣе насъ, по-  
лучала Карина, но эта мысль не утѣшала  
ея.

Они пошли дальше. Черезъ арку Пала-  
та протѣкалъ локоникъ, нагруженный жел-  
тѣлымъ въ афишахъ, издававшихся отъ  
литературнаго афишъ; за ними сѣдѣла толста-  
я, запряженная ослоникъ; супруги Гулялы  
проблужали между двумя экипажами, при-  
чемъ послѣдній чуть не нахалъ на нихъ.

— Этого только не доставало, чтобы насъ  
перехватилъ ослонъ! сказала Карина; авто-  
матомъ еше куда ни поѣдъ, а то ослонъ!

— Послѣднее было-бы не такъ опасно,  
какъ черное, и въ томъ-же это послужило  
бы тебѣ рекламой.

— Никогда! никогда! ни за что! энергично  
протестовала она. Пусть лучше газеты ни-  
когда не заговорятъ обо мнѣ, чѣмъ вдругъ  
объявятъ, что меня перехватилъ ослонъ! Но  
скажи, куда собственно мы идемъ?

— Куда тебѣ угодно. Хочешь въ кафе?  
Можетъ быть, ты позволишь мнѣ предло-

жить тебѣ что-нибудь? галантно спросилъ  
Гулялы.

— Благодаря вамъ, снѣдь, и ничего не  
желаю, отечаяла она въ томъ-же тонѣ.

Эта сценка повторялась каждый день.  
Гулялы предлагалъ Каринѣ зайти въ кафе,  
она отказывалась. Повидимому, въ кафе  
шутка, но шутка эта отзывалась горечью:  
оба преросли знали, что не могутъ позво-  
лить себѣ такой роскоши, какъ посѣщеніе  
кафе.

Дошли до Piazza Venezia, они остано-  
вились еще разъ на углу Корсо и тутъ уви-  
дали коллегу Гулялы, погруженного въ  
восторженное созерцаніе разныхъ гастроно-  
мическихъ декастеръ въ витринѣ магазина  
Амьено.

— Каринъ! ошкѣзала его Гулялы.

Тотъ обернулся. Это была чужая не-  
опредѣленная женщина, закутанная въ синій  
пальто, казавшаяся десяти-двадцатилѣт-  
нѣе тому назадъ; онъ представлялъ типъ  
блѣднотого еврея. На его разсѣдѣхъ волосахъ,  
раздѣленныхъ на боку широкимъ проборомъ,  
сидѣла маленькая твердая шляпа, надѣтая  
нѣсколько набокъ, и слѣпущая на затылокъ;  
въ правомъ глазу былъ монокль, заставлявший  
его поминутно гримасничать.

Какъ поживаете? спросилъ онъ, обра-  
щаясь къ Гулялы.

Онъ никогда не смотрѣлъ на Карину,  
хотя они давно были въ дружескихъ отно-  
шеніяхъ, и никогда первый не обращался  
къ ней съ разговоромъ.

— Что ты дѣлаешь? спросилъ Гулялы.  
Онъ что-нибудь отыскалъ?

— Представь, отыскалъ ошкѣзла серьезный,  
дѣловымъ видомъ, и открылъ въ этомъ ма-  
газинѣ дѣловую вещь: паплетъ изъ вѣдана.

— Неужели! насильственно воскликнулъ Гу-  
лялы, представлялся крайне удивленнымъ, а  
еще что?

Тѣмъ временемъ онъ въ свою очередь  
установился въ окно магазина, но жена по-  
лучила его прочь.

— Идемъ, сказала она. Завтра мы засѣ-  
димъ на подобныя заперенные това-  
ры, снѣдь Каринъ! Поиждете съ нами!

Снѣдь Каринъ намѣревался идти ра-  
дѣ съ коллегой, но тутъ возсталъ.

— Прощу на другую сторону! Ты не оче-  
нь любезна, мой милый! Ты никогда не  
сдѣлаешь карьеры.

Снѣдь Каринъ перешелъ на сторону  
Карина. Корсо было такъ пусто; мостовая  
была мокрая, грязная, сверху разстилалась  
огромная, черная небесная сводъ, съ блѣ-  
дыми, неподвижными желтоватыми тонами,  
проглядывавшими сквозь туманъ.

— Какъ обстоитъ дѣла съ вашимъ сватов-  
ствомъ? спросила Карина.

— Отлично! отлично! отвѣчала Каринъ,

предложеніе, чтобы обсужденіе про-  
екта было передано губернской зем-  
ству, но черниговское губернскае со-  
браніе отклонило это предложеніе, а  
когда нѣсколько гласныхъ вошли съ  
особымъ мнѣніемъ, то предложеніе было  
по второй разѣ отвергнуто. Вопросъ  
имѣетъ принципиальный характеръ; вѣ-  
роятно, онъ будетъ возбужденъ и въ  
нѣкоторыхъ другихъ земствахъ, а по-  
тому заслуживаетъ вниманія. По на-  
шему мнѣнію, рѣшеніе черниговскаго  
губернскаго земскаго собранія нельзя  
не признать припадкомъ правиль-  
нымъ и философскимъ.

Когда одно изъ нашихъ министерствъ  
предлагаетъ тѣ или иные законопро-  
екты на предварительное обсужденіе  
мѣстныхъ правительственныхъ или об-  
щественныхъ учрежденій, то практиче-  
скій успѣхъ дѣла зависитъ отъ того,  
насколько приглашенныя учрежденія  
и лица компетентны въ данномъ дѣлѣ.  
По крестьянскому вопросу не для чего  
было обращаться къ городскимъ ду-  
мамъ или биржевымъ комитетамъ, какъ  
по вопросу о дѣлѣ устройствѣ  
биржъ было безполезно обращаться къ  
земству. Крестьянское дѣло весьма  
близко земству, и привлеченіе земствъ  
къ предострой работѣ представлялось  
весьма желательнымъ. Министерство  
Внутреннихъ дѣлъ не передало про-  
екта непосредственно земскимъ упра-  
вамъ и земскимъ собраніямъ, а пред-  
ложило имъ избрать извѣстное число  
гласныхъ въ особые комитеты. Такой  
способъ намъ представляется наиболее  
удачнымъ по слѣдующимъ соображе-  
ніямъ. Нынѣшнія земскія собранія въ  
полномъ составѣ не могутъ быть при-  
знаны вполне компетентными въ кре-  
стьянскомъ дѣлѣ, такъ какъ многие  
гласные, весьма свѣдущіе въ земскомъ  
хозяйствѣ, не теоретически, но прак-  
тически съ крестьянскимъ дѣломъ не  
знакомы. Весьма возможно, что, бла-  
годаря этому, мнѣніе большинства со-  
бранія окажется-бы случайнымъ и не  
имѣющимъ цѣны; между тѣмъ въ ко-  
митетѣ земства могутъ послѣдовать  
гласныхъ, наиболее осѣдлыхъ въ кре-  
стьянскомъ дѣлѣ. Въмѣстѣ съ тѣмъ  
въ земскаго собранія также имѣются  
весьма цѣнные знатоки, которые  
могутъ быть приглашены въ комитетъ.

Наконецъ, крестьянское дѣло по своему  
огромному и восторженному значе-  
нію далеко не исчерпывается земскимъ  
интересами въ тѣсномъ смыслѣ слова,  
а потому необходимо, чтобы въ ко-  
митетѣ оно обсуждалось при болѣе  
разнообразномъ составѣ и съ различныхъ  
точекъ зрѣнія.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь  
вопросъ касается способовъ облегченія  
крестьянамъ выхода изъ крестьянской  
общины и перехода на отдѣльныя  
участки. Хотя этотъ вопросъ не ис-  
черпываетъ крестьянскаго вопроса, но  
онъ несомнѣнно является централь-  
нымъ пунктомъ всего дѣла. Отъ уда-  
чнаго рѣшенія его будетъ зависеть  
рѣшеніе множества другихъ вопросовъ  
и все направленіе жизни нашей деревни.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь  
вопросъ касается способовъ облегченія  
крестьянамъ выхода изъ крестьянской  
общины и перехода на отдѣльныя  
участки. Хотя этотъ вопросъ не ис-  
черпываетъ крестьянскаго вопроса, но  
онъ несомнѣнно является централь-  
нымъ пунктомъ всего дѣла. Отъ уда-  
чнаго рѣшенія его будетъ зависеть  
рѣшеніе множества другихъ вопросовъ  
и все направленіе жизни нашей деревни.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь  
вопросъ касается способовъ облегченія  
крестьянамъ выхода изъ крестьянской  
общины и перехода на отдѣльныя  
участки. Хотя этотъ вопросъ не ис-  
черпываетъ крестьянскаго вопроса, но  
онъ несомнѣнно является централь-  
нымъ пунктомъ всего дѣла. Отъ уда-  
чнаго рѣшенія его будетъ зависеть  
рѣшеніе множества другихъ вопросовъ  
и все направленіе жизни нашей деревни.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь  
вопросъ касается способовъ облегченія  
крестьянамъ выхода изъ крестьянской  
общины и перехода на отдѣльныя  
участки. Хотя этотъ вопросъ не ис-  
черпываетъ крестьянскаго вопроса, но  
онъ несомнѣнно является централь-  
нымъ пунктомъ всего дѣла. Отъ уда-  
чнаго рѣшенія его будетъ зависеть  
рѣшеніе множества другихъ вопросовъ  
и все направленіе жизни нашей деревни.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь  
вопросъ касается способовъ облегченія  
крестьянамъ выхода изъ крестьянской  
общины и перехода на отдѣльныя  
участки. Хотя этотъ вопросъ не ис-  
черпываетъ крестьянскаго вопроса, но  
онъ несомнѣнно является централь-  
нымъ пунктомъ всего дѣла. Отъ уда-  
чнаго рѣшенія его будетъ зависеть  
рѣшеніе множества другихъ вопросовъ  
и все направленіе жизни нашей деревни.

Коснувшись проекта о реформѣ  
крестьянскаго дѣла, не можемъ не от-  
мѣтить сообщенія столичныхъ газетъ,  
что поставленный напередъ на очередь







мбра излишняя въ виду прекраснаго состоянія финансовъ страны. Металлическій резервъ Центрального банка 113 милліоновъ іенъ, кромѣ того Англійскомъ банкѣ 40 милліоновъ іенъ.







Въ уч. зав. и на волюпопр. гот. уст. ст. пол. Кузнецкий, 31, кв. 10. 1-2-28939

Ок-шай 8 кл. гим. (нагр.) гот. и реп. Б.-Васильев, 78, кв. 9. 1-2-28912

Уч. VI кл. Р. Е. У. ищет уроков. Ви-ноградная, 20, кв. 2. 1-2-28925

ОКОН—АЯ гимназия съ отлич. теор. франц. и нем. иш. уроки или demi-place за мал. возн. (вар.). П.-Владимир, 84, кв. 5. P29952

Für Contor u. Reise

suche Posten, correspondire perfect russisch u. deutsch bin bilanzirlicher Buchhalter, besitze langjährige Erfahrung als Verkäufer u. Repräsentant, Prima Referenzen. Adr.: postamt, до востребованія Е. В. P29908

Intell. junger Kaufmann a. Petersb., mit Comptoirarbeiten, Buchführung, deutsch-russ. Correspondenz u. Maschinen-schreiben bestens vertraut, sucht Engagement. Парк, 10, кв. 10. 1-2-28983

Institutrices franc. et polonoise avec langues et musique on peut trouver. Михайловская, 16, кв. 8. P29941

Бонна (пѣвица) молод. иш. мѣста. Фундука, 18, кв. 8. 1-2-28991

Нѣмка иш. мѣста въ дѣтств. Левашев-ская, 19, сир. въ будуч. P29943

Нужна бонна-пѣвица къ 4 лѣтн. малы. Рейтарск., 16, кв. 2. P29956

Курляндка мол., сир., иш. мѣс. гу-бернаторск. въ мѣст. дѣт. Обр. писем.: М.-Благоушнен., 30, кв. 14. 1-2-28910

Учитель музыки (рѣш.) быв. преп. муз. шк. въ Сиб., д. ур. мет. нов. скоро, разв. бѣга и силу пѣльн. и чт. пот. П. отъ 6 р. въ мѣс. Прорѣзан., 17, кв. 17, Сомянов. Лич. до 12 и 6—7 ч. 1-2-28960

Хозяйки иш. мѣс., ан. молочн. хоз. Пик.-Ботанич., 33, кв. 3. P29916

Женщина иш. поден. работы. Бульв.-Кудрявск., 15, кв. 11. P29907

Интел. дѣвица иш. мѣс. Петербург., Рѣ-шительная, 11, кв. 5. P29929

Дѣв. 15 лѣтъ иш. мѣс., им. реп. Пе-тербургск., 18, кв. 8. P29938

Швея иш. поден. работы. Николаев.-Ботаничская, 33, кв. 3. P29915

Швея иш. мѣс., или поден. работы. Ле-вашевская, 4, кв. 11. 1-2-289913

Опытная портниха иш. поден. раб. М. Владимир., 13, кв. 2. P29937

Кормилица иш. мѣста. Лаборатор., 20, сир. молочницу. 1-2-289920

ТРЕБУЕТСЯ ОПЫТ. НАЯ въ мал. ребенку, безъ пасп. не прих. Трегов., 17, кв. 19. 1-3-4020

Няня съ атт. иш. мѣста. Бульв.-Куд-рявск., 15, кв. 11. P29906

Няня иш. мѣста, съ атт. иш. реком. М.-Благоушнен., 115, сир. до. P29904

Няня или кухарка иш. мѣста, прижа-ла. Пушкинск., 7, сир. до. P29935

Одной прислуга иш. мѣста въ неболь-шую семью, прижа-ла. Тарасов-ская ул., № 22, сир. дворника. P29997

Ищу мѣста оди. присл. Адр.: Па-заревская, № 3. P29932

Прачка иш. поден. работы. Львовская 3, кв. 9. P29921

Прачка ищет поденной работы. Павло-вскій пер., 22, кв. 7. P29936

Нуженъ поваръ хорошо зна. свое дѣло, безъ реком. не приход. Алексеевск., 3, кв. 4. 1-3-28951

Поваръ съ атт. иш. мѣста. Левашев-ская, № 30, кв. 28. 1-2-28959

Нуженъ поваръ, приносить аттестаты. Б.-Подвалная, 17, кв. 3, 9—11 утра. 1-2-4016

Кухарка съ реком. иш. мѣста. Рейтар-ская, № 20, кв. 12. P29914

Кухарка и горничная иш. мѣста, им. личн. реком. Дмитревская ул., № 77, кв. Лауреатова. P29903

Кухарка прижа. иш. мѣста. Михай-ловская, 8, сир. двор. P29924

Кухарка иш. мѣста, им. реп. Пушкин-ская, 32, сир. до. P29947

КУХАРКА опыти. иш. мѣста, им. реком. Б.-Подвалная, 19, сир. двор. P29927

Дворникъ ищет мѣста. Львовская ул., № 9, кв. 13. P29917

Передаётся бакал. торговля. Институтск., 22. 1-3-28988

Передаётся бакал. торговля. Б.-Жи-новская, 22. 1-3-28975

Сдаётся бакал. торговля. Бульв.-Кудряв-ская, 2, возл. бани. 1-3-28955

Лавка бакал. торговля. Тарасовск., 15. P29942

Отд. комн. за 10 руб. Золотоверхск., 4, кв. 3, во дворѣ. 40922

Отдаются въ наемъ 2 комнаты съ переднѣй, балконом, парадн. ходъ, центральн. отопл., съ мебелью лав. безъ. Крещатикъ, 3, 4-й этаж. 1-3-28955

Комн. сухая и теплая отд. Прорѣзан., 20, кв. 2, ходъ съ ула. P29949

Имѣніе 1200 дес. дѣльное, въ одномъ мѣстѣ, Ушицкаго уѣз. дешево, съ купн. продается. Киев, Владимирская, 66, кв. 3. P29955

Домъ доходный прод., безъ поросл. и 4 ком. съ удоб.—дешево. Андреев. спуск., 24, кв. 3. 1-3-28986

Продается роиль Беккера. Лично до духу. Анны, Але-ксандровская, 47, кв. 17. 1-3-4015

300 руб. нужны. Предл. пот. пред. кв. «Киевляни». № 29926. вестник—P29926

Объявление. Киевский городской распорядительный комитетъ самъ объявляетъ, что въ присутствіи его, въ зданіи Киевской городской полиціи, въ домъ № 3, по Б.-Житомирской улицѣ, 16 сего декабря, въ 12 час. дня будетъ устроено, несостоявшееся 25 числа вѣдѣнаго побора мѣсца устное соревнованіе на поставку для отопленія домовъ, занимаемыхъ въ г. Киевѣ г. Генералъ-Губернаторомъ и г. Губернаторомъ, противъ т.-х. податной мѣры въ количествѣ около 135 кубическихъ сажень, на условіяхъ, которыя могутъ быть рассматриваемы въ канцеляріи распорядительнаго комитета въ зданіи городской полиціи (ж.-д. вокзалъ, противъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 11 час. утра до 2 час. дня. P29928

Объявление. Въ Бердичевскомъ городскомъ полицейскомъ управленіи 29 декабря сего года будутъ произведены вторыя рѣшительныя торги безъ переторжки, извѣстныя и съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, на перевозку въ будущемъ 1904 году изъ Бердичевского продовольственнаго магазина въ таковой Житомирскій 59,200 пудовъ провіанта и 12,000 пудовъ прессованнаго сѣна. Вр. п. д. Окружного Интенданта Киевскаго военного Округа, объявляла объ этомъ во всеобщее свѣдѣніе, повелевая, что:

1) Лица, желающія принять на себя эту перевозку должны представить заведующему Бердичевскому военному мукомольному заводу въ размѣрѣ 25% суммы стоимости перевозки по заведенной вѣсн цѣнѣ.

2) Промѣны о допущеніи къ участию торгу и запечатанные объявления будутъ принимаемы заведующимъ Бердичевскому военному мукомольному заводу до 12 часовъ дня назначеннаго для торга.

3) Цѣны на перевозку должны быть объявлены на пудъ продукта на все разсто-аніе отъ Бердичевского магазина до жи-томирскаго и при томъ на все количество продуктовъ подлежащее перевозкѣ, а не раздробительно.

4) Цѣны на перевозку въ запечатан-ныхъ объявленіяхъ должны быть показаны прописью, а не цифрами.

5) Подробныя условія перевозки же-лающіе могутъ видѣть въ Киевскомъ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи и въ канцеляріи Бердичевской военной мукомольной въ часы присутствія ежедневно, кроме вос-кресныхъ и праздничныхъ дней. P29948

Случ. продаются: ретонда черн. лисныя, верхня темная одежда, вѣс. платья, муфта каму. бобра, брос. груженя, бѣлая, перчатки, ме-бель стильная, ружья, фотоаппаратъ, фарфоръ, лампа. Рейтарская, 25, кв. 3. 2-4-28979

Подоб. правила и про-граммы юнкерскихъ училищъ, со всѣми необходимыми приложеніями и право-мъ подучать разъясненія. Цѣна 1 руб. 25 коп. съ пересылкой. Одесса, Юнкерское училище, капитану Бреслеру. Изданіе одоб-рено воен. учен. комит. Га. Штаба. 1-2-28919

Отъ 3 до 9 тыс. отд. подъ 2-ю зав. безъ посп. Почта, пред. кант. № 29959. 1-2-28959

Фисгармонія америк. дешево продаетъ. Крещатикъ, 10, кв. 10. вестник—3-4019

Объявление. Въ Киевскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи съ 1 января 1904 го-да, въ 1 часъ дня, будетъ производиться рѣшительный торгъ, только по запечатаннымъ объявленіямъ, на отдачу права сборки ме-талловъ, остающихся отъ разорванныхъ снарядовъ послѣ практической стрельбы артиллерійскихъ частей Округа, стрѣ-ляющихъ на Чугуевскомъ учебномъ Артиллерійскомъ Полigonѣ въ 1904 году.

Одновременно съ производствомъ этого торга, при Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, въ тотъ-же день и часъ, т. е. 7 января, въ 1 часъ дня, будетъ произве-денъ торгъ и въ канцеляріи Чугуевского учебного Артиллерійскаго Полгона, какъ извѣстныхъ, такъ и по запечатаннымъ обя-зательствамъ, на отдачу права сборки тѣхъ-же металловъ съ полн. Чугуевскаго Полгона.

Подробныя условія можно видѣть въ Киевскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи и въ канцеляріи Чугуевскаго учебного Артиллерійскаго полгона, въ присутствен-ное время. P29961

Только 15, 16 и 17 декабря въ магазинѣ Ю. А. ШАНЦЕРА,

Крещатикъ, Пассажъ, будетъ производиться сезонная

Распродажа

исключительно луч-шихъ иностранныхъ шер-стяныхъ и шелковыхъ ма-терій, МОДЕЛЕЙ и друг. готовыхъ платьевъ; газо-выхъ и кружевныхъ купо-новъ и проч.

ВЫБОРЪ БОЛЬШОЙ, скидка 50%.

1-3-28957

НЕДОРОГО прод. дамск. англ. шуба съ кам-чатск. бобр. воротн., крыт. черн. шелков. плоти. Михайл. пер. уг. Софійск., 18, кв. 8, сир. Тимофееву, отъ 11—5 ч. 1-3-4018

Сани парные и ЭКИПАЖИ разн. дешево продаются. Сирск. въ магаз. Песе-дск., прот. 3-й гимн. на Подолѣ. вестник—3-4013

Хуторъ въ 12 1/2 дес., 30 верстъ отъ Киева, возл. 1-ой станиці, домъ, всѣ сажбы, большой садъ, 120 парниковъ, прудъ и плод. питомникъ около 30000 штукъ прод. дешево. Узнатъ въ техни-ческомъ отдѣлѣ правленія конки у г. Бу-рачка, отъ 11 до 3 ч. дня. №1-6 4021

Фортепианный мастеръ изъ Берлина Августъ Мангай

приним. настройку и почин. ахтѣи и въ пропущеніи по цѣнамъ ит. конкурсу. Фундуковская, 48, противъ Протогонской. 1-10-28923

Лучшій подарокъ (Германское производство) это электрическій карман. и будильникъ лампочки отъ 1 рубля 50 коп. НОВОСТИ

Вѣчные элементы. Остергайт. Варшавскій подлѣ. Массе новинки. Складъ новостей. А. Мьяновскаго. Киев. Крещат., 52. 1-2-4017

Фабрика старѣйшая въ Киевѣ негуграемыхъ кассъ

С. Звѣржовскаго въ Киевѣ. Крещатикъ, № 3. вестник—1-3-4015

Русскій для вышней Банкт. Киевское торговля. Отдѣленіе проситъ сълатъ недействительную утери-тую господи Анной Августовной Гавленъ квитанцію Банка за № 1 отъ 20 марта 1902 г. въ пріемъ на писано ве-селъ № 24889 въ Руб. 500. Артура Гавлена. 1-3-28901

ПОРТРЕТЫ увеличиваются съ фот. картон. отъ 2 р. до ват. вел. единств. спец. худож. мастерск. А. С. ШИМАНСКАГО. Пріимаются заказы на пастарту, разн. багет., пашн. и др. Крещатикъ, 33, кв. 3, парадный входъ. 1-3-28934

ТОВАРИШЕСТВО Рессорной ФАБРИКИ Москва, С.-Петербургъ, Казань.

В. МОХОВЪ и К°. Поворотные проситъ г. покупателей при покупке рессоръ обра-щать вниманіе на лѣвостороннюю фирму лѣвосторонней на рессорѣхъ. 1-3-28906

Вновь открытъ магазинъ дѣтск. и дамск. нарядовъ М-МЕ БЕРТЫ 12, Крещатикъ, 12.

Роскоши. выборы заграничн. моделей. При магазинѣ мастерская для пріема всевозможныхъ заказовъ. 1-10-4017

РЕКОМЕНДУЕТСЯ хорошее вкусное и здоровое фруктовое вино А. В. Сулловскаго, удостоеннаго награды на выставкахъ. Продается въ магазинѣ Воробьева. Крещатикъ, противъ Ученого банка. 1-4-28940

Передаётся по случаю прачечная. Кирилловская, 25. 1-4-28940

Нужны деньги подъ 1 аквал. В.-Ва-силевск., 81, кв. 11. 1-1-28930

Самоучитель латинскаго языка (куръ автентическаго учителя). Цѣна 90 коп. Складъ изданій: Одесса, Пушкин., 18. Маг. общества Печатнаго Дѣла. вестник—3-28936

Передаю мастерскую дамск. платьевъ, 10 ученицъ, обстановка. Марши.-Багатовѣнская ул., № 129. сбаси-3-28983

5000 или 4000 р. нужны подъ 1 бак. послѣ бани, сир.-вѣтъ, Лабораторіи, 10, въ углахъ, домъ, отъ 9-10 ч. ут. или отъ 4-6 ч. в. безъ поросл. 1-3-28986

Сани, арнякъ продаются. Пре-дславинская, № 7. 1-3-28952

Прачешная перед. по саут. плѣт., сущности. съ 1892 г. Институтск., 22, сир. Жданова. 2-3-28958

КТО

хочетъ сдѣлать олопоию, пусть покупаетъ только въ магазинѣ

случайныя вещи №3-Крещатикъ, №3.

во дворѣ.

Большой выборъ всякаго рода подержан-ной мебели и разн. рѣдкихъ вещей. Цѣны внѣ конкуренціи. Потому что торговля во дворѣ и все приобре-тено дѣйствительно по случаю очень дешево. Магазинъ Крещатикъ, № 3, нигдѣ не пе-решелъ и не переходитъ, а также не имѣетъ ничего общаго съ друг. подобными магази-нами. Проситъ обращать вниманіе на точный адресъ: Крещатикъ, № 3, во дворѣ.

Тамъ-же покупае всевозможныхъ вещей. Поступило въ продажу пианино. вестник—2-100 P24792

Сбѣжала мал. рыжая собачка (самецъ) ланчка «Мушка». Проситъ на-педн. достав. Ждановск., 41, кв. 1, аз позн. P29953

Требуйте Цвѣточный О-де-колонъ Товарищества «ГИГИЕНА» въ С.-Петербургѣ. Ливовская улица, домъ № 123. 5-14-283475

ПЕЧИ циркуляционные и керосиновые. Киев, Крещатикъ, д. «Грандъ-Отель» № 20. Прейс-курранты бесплатно. 1-3-28957

ЗРИТЕ ТОНКЕРЪ. 1-3-28957

ЧАСЫ Омега АСЫ Ген. Мозера и К° АСЫ Лонжина АСЫ Бадолета АСЫ Гризеля АСЫ Одемара АСЫ Вальтгома

предлаг. въ громад. выборѣ по деш. расцѣнѣ Клавдіи Сергѣевичъ РОГИНСКІЙ, № 89, Александровская ул., тел. № 2112. Изюстрированные прейс-курранты высы-лаются бесплатно. 1-3-100 P8022

ШУБА америк. модѣда продается. Бибиковскій бульв., № 80, кв. 14. Выходъ отъ 10—12 час. 1-2-28939

Прод. деш. ретонда англ. нов. крыт. шел. мат. Бол. Под-валная, 11, тех. лон. 1-2-3 4001

Деш. распродажа мебели и зеркал, мрамор., ушвалын., ант. кровати и Гончаренко. Б.-Васильев., пр. въ маг. 1-3-28952

Опытн. настройщикъ и фортепианный мастеръ К. СИДОРОВИЧЪ, принимаетъ починку и настройку роялей и пианино въ Киевѣ и на выѣздъ въ соот-вѣтств. муз. магазинѣ «Эхо». Б.-Ва-димирск. ул., № 39. 1-3-28952

За аккуратность исполненія работъ ручательство. 1-3-28952

ЗООЛОГИЧЕСКАЯ торговля К. И. СЛАВИНА, Никольская, № 3.

Вновь получены: тульскіе и подольскіе за-водскіе, обезьяны, по-пуган, клѣтки и проч. 1-14-100 P27474

Купить жел. стар. рояль или пиан. Де-миевка, Васильевск., 4, кв. 8. 2-3 4009

Открыта подписка въ 1904 году НА ЖУРНАЛЪ

ДѢТСКІЯ ПЛАТЬЯ И БѢЛЫЕ.

Выходить съ 12 выпр. лист. и 12 выпр. выпр.

Подписная цѣна на годъ съ доставкой 2 р. 50 к., на полгода 1 р. 50 к.

СНБ., Итальянская, 16. 1-3-289706

Б.-Васил., ФАБРИКА и МАГАЗИНЪ Б.-Васил. № 23.

КРОВАТИ англійскія, вѣнскія и другія фасоновъ. ГРОМДНЫЙ выборъ ушвалыниновъ, ванпъ и печей. Мѣдныя, цинковыя и желѣзныя издѣлія. ЛАМПЫ, самовары, мельничныя. Бровы, письменныя приборы. Посуда эмаллированная, фаянсовая, и стеклянная. Ножи, под. осы, керосиновые кухни и предметы роскоши рекомендуетъ ФАБРИЧНЫЙ МАГАЗИНЪ

А. А. ИВАНОВА. 1-3-28955

Въ магазинѣ Н. Н. МАЗЧЕНКО, Крещатикъ, д. Эйсмана, № 20.

РАСПРОДАЖА съ 14 ноября. 1-10-12P27787

СУПЕРФОСФАТЪ, фосфоритный, и костяной, Селитра, калийная соль 30%, Шляхъ Киевскихъ полей орошенія (Шуретъ) и другія искусственныя удобренія.

НЕЧУЯ-ВЕРЖБИЦКІЙ и БРЖЕЗИНСКІЙ Киев, Прорѣзан., № 11. Телефонъ № 1336. 1-3-28920-50P2 891

№ 15 Б.-Васильевская, уголь Рогѣдинской. Магазинъ „случайн. вещей“ „ГЛОБУСЪ“

Предлагаетъ въ большомъ количествѣ всякаго рода подержанную и ста-ринную мебель, равно какъ и разн. рѣдкія вещи. «Глобусъ» ПОКУПАЕТЪ вся-каго рода вещи. «Глобусъ» НЕ ИМѢЕТъ ничего общаго съ эксплоатацией публ. и всякимъ подобнаго рода друг. предпріятіями. 1-3-28957

ФАБРИКА и СКЛАДЪ мраморныхъ, лабрадорныхъ и гранитныхъ памятниковъ П. Я. РИЦЦОЛАТТИ. Киев, Б.-Васильевская ул., № 23, и соб. домъ № 32. Телефонъ № 1110. 1-3-28952

Громадѣйшій выборъ готовыхъ памятниковъ, а также принимаются заказ-ы на таковыя. Цѣны внѣ конкуренціи. 1-3-100 P2521

ТОЛЬКО на нѣсколько дней ЛИКВИДАЦИЯ

МОДНО-ГАЛАНТЕРЕЙНЫХЪ ТОВАРОВЪ, случайно купленныхъ ниже 50% фабричныхъ цѣнъ. Крещатикская площадь, рядомъ съ магазиномъ «Витрина», противъ думъ. 90-100 P4232

По случаю дешево ОТДАЕТСЯ КВАРТИРА 6 ком. со всѣмъ удобствомъ. Троицкій пер., д. 5, противъ присутств. мѣст. 1-8-10 P28810

ПИАНИНО «Универсалъ» извѣстн. фабр. Бр. Штынгель въ Вѣнѣ получены для прод. въ музыкаль-номъ магазинѣ „Эхо“ Карла Сидоровича Б.-Васильевская улица, 39. 1-2-289734

Ландо, шади для спаленъ, вое-черны и катанн. Даются и помятннн. Набер.-Лыбескал, № 45, телефонъ 1119. Д. Я. Косовскій. 1-3-289712

Карета дешево прод. Фундука., 21, кв. 2. 2-3-28952

Прод. экипажи и сани, америк., ко-валын. и бѣгов. Крещ. площн., 3. 1-3-100 3921

ПРОДАЮТСЯ дешево по случаю выѣзда ФАЭТОНЪ на резиновомъ и желѣз. ходу, аме-риканск., паркованные и одноконные дрожки сани, а также ЛОШАДИ и УПРЯЖЬ. Выходъ отъ 1 часу до 4 пополудни. Верхняя Соло-менка, Большая улица, № 99. 1-2-4004

Коровы сѣтъ, телъ пригнаны для продажъ изъ Курева. Фабричн. пер., 4. 1-3-2896







ЦИКЛОПЕДІЯ ОСТРОУМІЯ  
загальн. омірп. ост. оуміч въ 2 том., составленное В. Подошма

**Бакалейная лавка** по случ. перед  
уап.: М.-Благотвщ., 4, кв. 24. №3-3 Р2954

Продается во всех лучших аптекарских и парфюмерных магазинах.

[illegible]

**Склады въ Кіевѣ:** Южно-Русское Общество Торговалъ Аптекарскими Товарами и во всѣхъ лучшихъ аптекахъ и аптекарскихъ магазинахъ.

**КРАСИВ. ВЫБОРЪ ПО**  
очень дешев. цѣн. Подоль, Гостин. дворъ.  
ср88-100 14658

**Исключительное представительство**

Крещатики, № 5.      Телефон, № 927.      ср7-100 P2886

Berlin, Jägerstrasse 45/46.

[illegible]

285 00 P138

не только **ПРЯТНОСТЬЮ ВКУСА** но и **ПИТАТЕЛЬНОСТЬЮ**.  
Продается во всех лучших магазинах, коллопальных и аптекарских товаров.  
— в жестяных в  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$ , и  $\frac{1}{16}$  килограм. —  
**Представительство для приема заказов и склад для Киева**  
и Киевской губ. у г-на Н. Будовича в Киеве, Ярославская ул.,  
сосед. дом. № 6.  
\*3-1672830

СТАВИТЕЛИ  
T-BO

ВЪ оригинальныхъ мѣшкахъ.

ИЮЛДЕРЪ ПЕТРОВ

**Продаются** берши, юваты, поросята. ДЕШЕВО прод. машина на брон. подст. швел. заблж., емкостр. в 30 л. Вок.

— Методика Тестирования И. Н. Кушнерев и Ко, в Киев.

Антена MIDY, 413, faubourg St-Honoré, ПАРИЖЪ; въ главныххъ антенахъ Россіи.

**Я. ДЫБАНОВЪ,**  
Крещатикъ, 6.  
за посредствомъ записного отъдѣленія означилъ действительную

**РАСПРОДАЖУ** ламп,  
фонарей и заграничн. сервисов со скидкой от 20% до 25% сь фабричных цб

**КОМНАТЫ 1—2** отд., мож. меб., piano, 4 **КОМНАТЫ** вл. наст., теплая, сух.  
пол, сол. Лекаторов, 14, кв. 8. МЗ-10 3981 М. Васильевская, № 5. 2-3Р29